



## MODIFICATION #2

### RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Module de réception des soumissions de l'Agence  
Parcs Canada / Service national de passation de  
marchés

#### Courriel de soumission :

[soumissionsest-bidseast@canada.ca](mailto:soumissionsest-bidseast@canada.ca)

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les  
réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par  
courrier électronique à toute autre adresse électronique  
peuvent ne pas être acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de  
25 mégaoctets. L'APC n'est pas responsable des erreurs  
de transmission. Les courriers électroniques contenant des  
liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas  
acceptés.

### APPEL D'OFFRES (ADO)

#### Soumission aux : l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la  
Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou  
incluses par référence dans la présente et aux Appendices  
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici  
et sur toute feuille ci-jointe, au(x) prix indiqué(s).

#### Commentaries :

#### Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :

#### Bureau de distribution

**Agence Parcs Canada - Registre central**  
Opérations des approvisionnements  
Cornwall, ON  
-----

Title-Sujet <b><u>Réfection des systèmes de services publics du parc national Terra-Nova</u></b>		
Solicitation No. - No. de l'invitation <b>5P201-20-0040/A</b>		Date: <b>1er septembre 2020</b>
GETS Reference No. – No de reference de SEAG PW-20-00923175		Client Ref. No. – No. de réf du client. <b>1716</b>
Solicitation Closes (YY-MM-DD):		
at – à <b>14h00</b>	on – le <b>2020-09-08</b>	Time Zone - Fuseau horaire : <b>EDT - HAE</b>
F.O.B. - F.A.B. <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: Adresser toute demande de renseignements à : <b>Sheldon Lalonde (sheldon.lalonde@canada.ca)</b>		
Telephone No. - No de telephone : <b>343-585-3836</b>		
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction :  <b>See Herein – Voir aux présentes</b>		
<b>TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print) À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>		
Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur		
Address - Adresse		
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur		
Titale - Titre		
Telephone No. - N° de téléphone: _____		
Facsimile No. - N° de télécopieur: _____		
Signature		Date

**INVITATION À SOUMISSIONNER**

**MODIFICATION #2**

**OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION:**

**1. Révisions des spécifications et dessins par Crandall, attaché à part :**

- a) 1900387.02 Addendum 2 Aug 28 2020
- b) Addendum #2 - Cover Sheet
- c) 001 - Table of Contents (Rev 1)
- d) 01 11 00 - General Instructions (Rev 1)
- e) 01 29 00 - Project Particulars and Measurement (Rev 1)

**2. L'éclaircissement par Crandall, attaché à part :**

- a) Responses to Questions #1 (Crandall)
- b) Responses to Questions #2 (Crandall)

**3. Section « ANNEXE « B » - FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX » est supprimé et remplacé par « ANNEXE « B » - FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX (rev.090120) » :**

- « ci-joint »

**TOUTES LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**

## **APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS** (rev.090120)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.
- 3) **On rappelle aux soumissionnaires qu'ils sont responsables de s'assurer d'inclure dans leurs prix tous les travaux décrits dans les dessins et devis.** Les prix pour les travaux qui sont pas pris en compte dans le tableau des prix unitaires, y compris, sans s'y limiter, la mobilisation, la démobilitation, etc. doivent être inclus dans le tableau des prix forfaitaires.

### **MONTANT FORFAITAIRE**

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

Article	Référence dans les spécifications	Catégorie des travaux, des végétaux ou du matériel	Unité de mesure	Prix forfaitaires TPS/TVH en sus
1	01 29 00	Besoins du contrat général	Montant forfaitaire	\$
3	33 11 16	Station de remplissage des camions d'incendie	Montant forfaitaire	\$
4	33 11 16	Chambre de la soupape réductrice de pression	Montant forfaitaire	\$
5	33 36 00	Poste de vidange des véhicules récréatifs et des caravanes	Montant forfaitaire	\$
<b>MONTANT FORFAITAIRE TOTAL (MF)</b> TPS et TVH en sus				<b>\$</b>

### **TABLEAU DES PRIX UNITAIRES**

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.  
 b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix par unité, Excluant la TVH	Prix total estimé, Excluant la TVH
1	31 11 00	Enlèvement de la végétation, défrichage et essouchage	m <sup>2</sup>	3 400	\$	\$
2	31 23 16	Excavation de roches	m <sup>3</sup>	300	\$	\$
3.1	33 11 16	Conduite d'eau en PVC de classe DR-18 et de 100 mm de diamètre	m	1 400	\$	\$
3.2	33 11 16	Conduite d'eau en PVC de classe DR-21 et de 65 mm de diamètre	m	4 580	\$	\$
3.3	33 11 16	Conduite d'eau en PVC ou en PEX de classe DR-21 et de 50 mm de diamètre	m	1 050	\$	\$
3.4	33 11 16	Conduite d'eau en PEX de classe DR-21 et de 38 mm de diamètre	m	820	\$	\$
4.1	33 11 16	Coude de 100 mm de diamètre	unité	14	\$	\$
4.2	33 11 16	Coude de 65 mm de diamètre	unité	135	\$	\$
4.3	33 11 16	Coude de 50 mm de diamètre	unité	18	\$	\$

4.4	33 11 16	Coude de 38 mm de diamètre	unité	23	\$	\$
4.5	33 11 16	Raccord de 100 mm de diamètre	unité	2	\$	\$
4.6	33 11 16	Raccord de 65 mm de diamètre	unité	3	\$	\$
4.7	33 11 16	Raccord de 38 mm de diamètre	unité	1	\$	\$
4.8	33 11 16	Adaptateur de 50 mm de diamètre	unité	19	\$	\$
4.9	33 11 16	Adaptateur de 38 mm de diamètre	unité	3	\$	\$
4.10	33 11 16	Adaptateur de 20 mm de diamètre	unité	2	\$	\$
4.11	33 11 16	Raccord en T, 100 x 100 x 100 mm	unité	16	\$	\$
4.12	33 11 16	Raccord en T, 65 x 65 x 65 mm	unité	12	\$	\$
4.13	33 11 16	Raccord en T, 65 x 65 x 50 mm	unité	19	\$	\$
4.14	33 11 16	Raccord en T, 65 x 65 x 38 mm	unité	6	\$	\$
4.15	33 11 16	Raccord en T, 50 x 50 x 50 mm	unité	2	\$	\$
4.16	33 11 16	Raccord en T, 50 x 50 x 38 mm	unité	12	\$	\$
4.18	33 11 16	Raccord en T, 38 x 38 x 38 mm	unité	9	\$	\$
4.19	33 11 16	Raccord en croix de 100 mm de diamètre	unité	1	\$	\$
4.20	33 11 16	Raccord en croix de 65 mm de diamètre	unité	2	\$	\$
4.21	33 11 16	Sellette, 65 x 20 mm	unité	5	\$	\$
4.22	33 11 16	Sellette, 50 x 20 mm	unité	2	\$	\$
4.23	33 11 16	Sellette, 50 x 25 mm	unité	1	\$	\$
4.24	33 11 16	Réducteur, 100 mm à 65 mm	unité	9	\$	\$
4.25	33 11 16	Réducteur, 100 mm à 50 mm	unité	4	\$	\$
4.26	33 11 16	Réducteur, 65 mm à 50 mm	unité	2	\$	\$
4.27	33 11 16	Réducteur, 65 mm à 38 mm	unité	2	\$	\$
4.28	33 11 16	Réducteur, 65 mm à 20 mm	unité	1	\$	\$
4.29	33 11 16	Réducteur, 50 mm à 38 mm	unité	8	\$	\$
5.1	33 11 16	Tuyau d'approvisionnement en eau en PEX de 50 mm de diamètre	m	450	\$	\$
5.2	33 11 16	Tuyau d'approvisionnement en eau en PEX de 38 mm de diamètre	m	480	\$	\$
5.3	33 11 16	Tuyau d'approvisionnement en eau en PEX de 25 mm de diamètre	m	40	\$	\$
5.4	33 11 16	Tuyau d'approvisionnement en eau en PEX de 20 mm de diamètre	m	1 080	\$	\$
6.1	33 11 16	Accessoires de canalisation latéraux d'approvisionnement en eau de 50 mm de diamètre	unité	1	\$	\$
6.2	33 11 16	Accessoires de canalisation latéraux d'approvisionnement en eau de 38 mm de diamètre	unité	6	\$	\$
6.3	33 11 16	Accessoires de canalisation latéraux d'approvisionnement en eau de 25 mm de diamètre	unité	2	\$	\$
6.4	33 11 16	Accessoires de canalisation latéraux d'approvisionnement en eau de 20 mm de diamètre	unité	50	\$	\$

7	33 11 16	Chambre et valves de décompression	unité	5	\$	\$
8.1	33 11 16	Valve de 100 mm de diamètre et regard de valve	unité	26	\$	\$
8.2	33 11 16	Valve de 65 mm de diamètre et regard de valve	unité	46	\$	\$
8.3	33 11 16	Valve de 50 mm de diamètre et regard de valve	unité	7	\$	\$
8.4	33 11 16	Valve de 38 mm de diamètre et regard de valve	unité	10	\$	\$
9	33 11 16	Orifice de vidange au point bas	unité	5	\$	\$
10.1	33 11 16	Nouvelle isolation (rigide, 100 mm d'épaisseur)	m <sup>2</sup>	100	\$	\$
10.2	33 11 16	Nouvelle isolation (rigide, 50 mm d'épaisseur)	m <sup>2</sup>	185	\$	\$
11.1	33 11 16	Réservoir au sol d'approvisionnement en eau et coffres de tuyaux d'incendie (ensemble)	unité	35	\$	\$
11.2	33 11 16	Réservoir au sol d'approvisionnement en eau (indépendant)	unité	41	\$	\$
11.3	33 11 16	Station de remplissage d'eau des véhicules récréatifs	unité	1	\$	\$
12.1	33 31 13	Conduite d'égout sanitaire de 200 mm de diamètre	m	1 350	\$	\$
12.2	33 31 13	Conduite d'égout sanitaire de 150 mm de diamètre	m	1 250	\$	\$
13	33 31 13	Tuyau latéral de service sanitaire de 100 mm de diamètre	m	900	\$	\$
14	33 31 13	Raccord de tuyau latéral de service sanitaire (pour les bâtiments)	unité	10	\$	\$
15	33 31 13	Raccord de tuyau latéral de service sanitaire (pour les sites destinés aux véhicules récréatifs)	unité	41	\$	\$
16	33 31 13	Nettoyage des égouts sanitaires	unité	24	\$	\$
17	33 05 16	Bouche d'égout sanitaire	unité	43	\$	\$
18	31 23 33	Travaux d'excavation intensifs (routes)	m <sup>3</sup>	15 700	\$	\$
19	32 11 23	Matériau granulaire de fondation de type « A »	tonne	32 530	\$	\$
20	32 11 19	Matériau granulaire de sous-fondation de type « B »	tonne	1 870	\$	\$
21.1	32 12 16	Béton bitumineux (couche de base)	tonne	385	\$	\$
21.2	32 12 16	Béton bitumineux (couche de surface)	tonne	2 225	\$	\$
22	32 01 16	Fraisage à froid pour l'asphalte	m <sup>2</sup>	10 555	\$	\$
23	32 12 16	Revêtement bitumineux recyclé	tonne	1 890	\$	\$
24	31 37 00	Enrochement	tonne	80	\$	\$
25	33 42 13	Ponceau de 600 mm de diamètre	m	35	\$	\$
26	32 91 19	Réutilisation de la couche arable préalablement retirée	m <sup>2</sup>	3 400	\$	\$
27	32 91 19	Réutilisation des matières d'essouchage déblayées	m <sup>2</sup>	3 400	\$	\$
28	32 91 19	Terre arable importée	m <sup>2</sup>	7 415	\$	\$
29	32 92 23	Gazon de placage	m <sup>2</sup>	6 950	\$	\$
30	32 98 00	Restauration d'une allée en gravier	m <sup>2</sup>	320	\$	\$
<b>TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC)</b>						\$
Excluant les taxes applicables						\$

**Il convient de noter** que tous les articles à prix unitaire de la spécification qui ne figurent pas dans le tableau des prix unitaires ci-dessus, font l'objet d'une entente à forfait et doivent être inclus dans le Montant Forfaitaire (MF).

<b>MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)</b>	
---	--

Excluant les taxes applicable(s)

\$